



# EASO Eğitim Kataloğu

Eğitim ve Pr  
Gelişim Merkezi

2021





PDF ISBN 978-92-9487-313-2  
Print ISBN 978-92-9487-314-9

doi:10.2847/508678  
doi:10.2847/766083

BZ-02-21-534-TR-N  
BZ-02-21-534-TR-C

© Avrupa Sığınma Destek Ofisi, Nisan 2021.

Kaynağın belirtilmesi şartıyla çoğaltılmasına izin verilmektedir.

EASO telif hakkı kapsamında olmayan fotoğrafların veya diğer materyallerin kullanımı veya çoğaltılması için doğrudan telif hakkı sahiplerinden izin alınmalıdır.

# **EASO Eğitim Kataloğu**

**2021**

# Önsöz

EASO, geçtiğimiz günlerde 10. kuruluş yıl dönümünü kutladı. Son on yılda Üye Devletlere düzenli olarak amaca uygun profesyonel eğitim modülleri sağladık. Üye Devletlere kapasite geliştirme alanında destek sağlayan bu eğitim modülleri, Avrupa Ortak Sığınma Sistemi'nin uygulanmasında ciddi öneme sahiptir.

EASO'nun Eğitim ve Profesyonel Gelişim Merkezi, Ajans'ın ileride kaydedeceği gelişime dair önsözlerim ve geçmişteki başarılar esas alınarak Ocak 2020'de yeniden yapılanmak suretiyle kurulmuştur ve şu anda gelişim gösterdiği bir dönemden geçmektedir. Eğitim modüllerinin sayısı, sığınma ve kabul makamlarının dile getirdiği ihtiyaçları karşılamak amacıyla düzenli olarak artmaktadır. Ayrıca Merkez, bu talebi karşılamak için altyapısını iyileştirmektedir. Her geçen gün daha fazla ulusal sığınma ve kabul makamı, işe yeni başlayan yetkilileri göreve hazırlamak ve deneyimli yetkililerin alana özel çalışmalar yürütmesini sağlamak amacıyla müfredatımızı tercih etmektedir.



Bu durum aynı zamanda EASO'nun diğer iki merkezî bölümü olan Sığınma Bilgi Merkezi ve Operasyonel Destek Merkezi'nin işlevselliğiyle de oldukça bağlantılıdır.

Bu gelişimi desteklemeyi amaçlayan EASO, eğitim faaliyetlerimizi Avrupa'nın eğitim ve meslekî eğitim alanında uygulanan kalite güvence standartlarına uygun hale getirmek maksadıyla kapsamlı Eğitim Kalite Güvence Çerçevesini uygulamaya koymaktadır. Öğrenimin belgelendirilmesine yönelik gönüllü değerlendirmeler yapılmasını, öğrenciler ve öğretmenler için gelişmiş destek hizmetleri sunulmasını ve eğitimlerimizi sürekli iyileştirmek için sağlam temelli değerlendirme faaliyetleri gerçekleştirilmesini sağlayan bu çerçevenin, sığınma ve kabul yetkililerini ve bu yetkililerin idarelerini yaptığımız tüm işlerin merkezine alacağını umut ediyorum. Bu değişiklikler uygulamaya koyulurken modüllerimiz, sığınma ve kabul yetkililerine yönelik Avrupa Sektörel Yeterlilik Çerçevesi (ESQF) adı verilen kapsamlı çerçeveyi referans olarak esas almaya devam edecektir. Bu sayede sığınma ve kabul yetkililerine verilen eğitimin, bu görevlilerin günlük görevleriyle ve sorumluluklarıyla uyumlu olmasını sağlanacaktır. Ayrıca eğitim, EASO'nun Öğrenme Yönetim Sistemi (LMS) üzerinden verilmeye devam edecektir. Böylece sığınma ve kabul yetkilileri çevrim içi eğitim bölümünü kendi hızlarına uygun olarak takip edebilecek, meslekî gelişim ihtiyaçlarıyla çalışma programlarını ve meslekî sorumluluklarını birbiriyle uyumlu şekilde yürütebilecektir.

Bu eğitim kataloğu, sığınma bağlamında çalışan politika görevlileri COI ve MedCOI araştırmacıları, Dublin görevlileri, kayıt görevlileri, yeniden yerleştirme görevlileri, tercümanlar, kabul yetkilileri, müdürler, yöneticiler ve ekip liderleri dâhil olmak üzere sığınma ve kabul yetkililerine sunulan modüllere genel bir bakış sağlamaktadır. Her modülün giriş bölümünde hedef grup, öğrenme kazanımları, modüle genel bakış, eğitimin verilme yöntemi ve eğitim etkinliğinin süresi gibi temel bilgiler yer almaktadır. Ayrıca en güncel versiyon, her modülün bir sonraki konusu ve her bir modülün hangi dillerde sunulduğu hakkında bilgilerle de ulaşabilirsiniz. Eğitim kataloğuna hoş geldiniz. Çalışmalarınızda başarıları diliyorum.

**Nina Gregori**  
EASO İcra Direktörü

# İçindekiler

EASO Eğitim Müfredatına Giriş.....	6
EASO Eğitim Müfredatı Nedir? .....	6
EASO Eğitim Müfredatından kimler yararlanabilir? .....	7
Eğitimin amaca uygunluğunu sağlamak - Avrupa Sektörel Yeterlilik Çerçevesi.....	7
Belgelendirme.....	7
Daha hedefe yönelik bir EASO Eğitim Müfredatına geçiş .....	7
EASO Eğitim Müfredatı modüllerinin çevrilmesi için nasıl talepte bulunulur? .....	8
EASO Eğitim Müfredatı modülleri .....	9
Uluslararası korumayı hak etmeyen kişilere hariç tutma maddelerinin uygulanması.....	11
Sığınma prosedürleri direktifi.....	12
Avrupa Ortak Sığınma Sistemi .....	13
Sığınmacılarla iletişim ve bilgi paylaşımı.....	14
Menşe ülke bilgisi.....	15
Dublin III yönetmeliği.....	16
Korumanın sona ermesi.....	17
Kanıt değerlendirmesi .....	18
AB'de temel haklar ve uluslararası koruma .....	19
Cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim .....	20
Olası Dublin vakalarının tespiti .....	21
Olası hariç tutma durumlarının tespiti .....	22
Dâhil Etme .....	23
Dâhil etme - ileri seviye.....	24
Sığınma Bağlamında Tercümanlık.....	25
Çocuklarla mülakat .....	26
Savunmasız kişilerle mülakat.....	27
Mülakat teknikleri.....	28
Eğitim bilimine giriş.....	29
Uluslararası korumaya giriş .....	30
Sığınma bağlamında yönetim .....	31
Kabul bağlamında yönetim.....	32
Tıbbi menşe ülke bilgisi .....	33
Kabul .....	34
Savunmasız kişilerin kabulü: savunmasızlığın belirlenmesi ve ilk desteğin sağlanması (Blok A) .....	35
Savunmasız kişilerin kabulü: ihtiyaç değerlendirmesi ve müdahalelerin tasarlanması (Blok B) .....	36
Uluslararası koruma başvurusu yapanların kaydı .....	37
Yeniden yerleştirme.....	38
İnsan kaçakçılığı .....	39
Ek I - EASO Eğitim Müfredatı modüllerinin mevcut olduğu diller .....	40
Ek II - EASO eğitmenin el kitaplarının çevrim içi ortamda sunulmak üzere mevcut olduğu diller .....	42

## EASO Eğitim Müfredatına Giriş

EASO Eğitim Müfredatı, Üye Devletlerin sığınma konularından sorumlu ulusal idarelerini ve ulusal hizmetlerini eğitimin hazırlanması ve verilmesi sürecinde de desteklemektedir. Bu, EASO'nun 439/2010 sayılı AB Yönetmeliği (EASO yönetmeliği) Madde 6 uyarınca belirlenen yükümlülüklerinden biridir. EASO Eğitim Müfredatı, Ofis'in kuruluşundan bu yana Avrupa Birliği Üye Devletlerine sığınma ve kabul alanındaki uygulayıcılara yönelik hazırlanmış yüksek kaliteli ve amaca uygun öğrenim materyalleri sağlamaktadır. 2012 yılından bu yana, EASO'nun AB genelinde ve AB dışında çalışan 49.000'i aşkın sığınma ve kabul uygulayıcısının bu eğitim oturumlarına kaydolduğunu belirtmekten gurur duyuyoruz. Bu sayı, EASO'nun eğitim ve öğrenim stratejisinin başarılı bir şekilde uygulandığını göstermektedir.

EASO Eğitim Müfredatı, Üye Devletlerin sığınma konularından sorumlu ulusal idarelerinin ihtiyaçlarına yanıt verir; böylece uluslararası korumaya yönelik AB standartları için ortak bir anlayışın benimsenmesinde ve uyumlaştırılmış uygulama yönteminin belirlenmesinde Üye Devletlere yardımcı olmaktadır. Eğitim, öğrenim ve gelişim yoluyla Avrupa Ortak Sığınma Sistemi'nin (CEAS) uygulamaya geçirilmesini ve kalite standartlarının iyileştirilmesini desteklemeye devam edeceğiz.

## EASO Eğitim Müfredatı Nedir?

EASO Eğitim Müfredatı, AB Üye Devletleri, Norveç ve İsviçre (AB+ Devletleri) genelinde vaka ve kabul görevlileri ile diğer sığınma uygulayıcıları için tasarlanmış ortak bir eğitim sistemidir. EASO Eğitim Müfredatı ayrıca operasyonel eğitime temel olarak ve üçüncü ülkelerde yeterliliği artırmak için kullanılmaktadır. 1951 Mülteci Sözleşmesi ve 1967 protokolü, CEAS'nin yasal belgeleri ile sair uluslararası ve AB yasama tasarrufları çerçevesinde geliştirilen bu müfredat, uluslararası koruma alanını bütünüyle kapsayan interaktif modüller içermektedir.

İngilizce hazırlanan bu interaktif modüllerin pek çok AB diline ve diğer dillere çevirisi yapılmıştır. EASO Eğitim Müfredatı modüllerinin ulusal dillere çevrilmesi, bilgilerin daha fazla yayılmasına, ulusal sığınma makamlarının eğitimi kendi ana dillerinde vermelerine ve böylece hedef kitlenin içeriği daha kolay anlamasına olanak sağlar. Çeviri, CEAS'nin daha iyi uygulanmasını (Madde 1) ve Üye Devletlerin sığınma makamlarıyla yakın iş birliği kurmasını (Madde 2(5)) sağladığı için EASO'nun bu desteği, EASO yönetmeliğinin kapsamına uygun olarak sunulmaktadır.

Modüller, hem e-öğrenme formatı hem de yüz yüze oturumlar içeren karma öğrenme yöntemini esas almaktadır. Eğitimcilerin bilgi, beceri ve yetkinliklerinin geliştirilmesini desteklemek amacıyla eğitimcinin eğitimi yöntemi benimsenmiştir. Bu yöntem sayesinde eğitimciler ulusal idarelerindeki personeli eğitebilecek ve böylece bir çarpan etkisi yaratılabilecektir. EASO Eğitim Müfredatı modülleri; kurum içinden uzmanlar, Üye Devletlerdeki içerik uzmanları ve dışarıdan hizmet veren uzmanlar tarafından geliştirilmekte ve referans gruplar (üyeler modül konusuna göre değişir), Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (UNHCR) ve Avrupa Komisyonu tarafından gözden geçirilmektedir.



## EASO Eğitim Müfredatından kimler yararlanabilir?

AB+ Devletlerindeki sığınma ve kabul makamları için kalıcı bir destek aracı olarak tasarlanan EASO Eğitim Müfredatı, belirli durumlara veya faaliyetlere yanıt olarak acil durumlarda veya özel destek bağlamında da kullanılabilir. Müfredat, dış boyut bağlamında yeterlilik oluşturma aracı olarak da kullanılabilir. Uluslararası koruma ve göç alanında çalışan diğer paydaşlar da EASO Eğitim Müfredatından yararlanabilir.

## Eğitimin amaca uygunluğunu sağlamak - Avrupa Sektörel Yeterlilik Çerçevesi

EASO Eğitim Müfredatı, modüllerinin öğrenme kazanımlarını belirlemek için Sığınma ve Kabul Yetkililerine Yönelik Avrupa Sektörel Yeterlilik Çerçevesini (ESQF) kullanmaktadır. ESQF'nin amacı, sığınma ve kabul yetkililerinin görevlerini ve sorumluluklarını esas alarak bu yetkililere uygun eğitim ve öğrenme yolları belirlemektir. EASO, sığınma ve kabul yetkililerinin görevlerini yerine getirmek için ihtiyaç duydukları bilgi, beceri, sorumluluk ve özerkliği sağlayacak meslekî standartlar geliştirmek amacıyla bu yetkililerin görev ve sorumluluklarını Üye Devletler ile birlikte kapsamlı bir şekilde haritalandırmıştır. Daha sonra sığınma ve kabul yetkililerinin eğitim standardı kapsamında tanımlanan öğrenme kazanımını elde ettiğinde neleri bilmesi ve neleri yapabilmesi gerektiğini belirlemek için eğitim standartları matrisi geliştirilmiştir. Bu öğrenme kazanımları, ilgili meslekî standartlarda belirlenen görevlerin yerine getirilmesiyle mutlaka bağlantılı olmalıdır.

## Belgelendirme

EASO, EASO Eğitim Müfredatının modüllerini belgelendirmeye çalışmaktadır. Bu sayede, sığınma ve kabul yetkililerinin AB mevzuatı çerçevesine uygun olarak eğitilmeleri ve görevlerini yerine getirmek için gerekli bilgi, beceri ve yetkinliğe sahip olmaları sağlanacaktır.

## Daha hedefe yönelik bir EASO Eğitim Müfredatına geçiş

EASO eğitiminin yükseköğretim ve meslekî eğitim alanlarındaki Avrupa standartlarıyla uyumlu olmasını sağlamak için EASO şu anda tutarlılık sağlayacak ve öğrenme deneyimi boyunca öğrencilere tam destek verecek sağlam bir kalite çerçevesi geliştirmektedir. Bu geçişte, EASO Eğitim Müfredatı belirli eğitim ihtiyaçlarına göre gruplandırılabilen ve kişiye özel öğrenme yolları kullanılmasına olanak tanıyan daha küçük modüller oluşturacak şekilde yeniden yapılandırılmaktadır.

## EASO Eğitim Müfredatı modüllerinin çevrilmesi için nasıl talepte bulunulur?

Eğitim ve Profesyonel Gelişim Merkezi, Üye Devletlere her yıl nisan ve ekim ayları olmak üzere iki kez açık çağrıda bulunarak bir EASO Eğitim Müfredatı modülünün kendi ana dillerine çevrilmesini isteyip istemediklerini sormaktadır.

Çeviri talepleri, kurum içinde bir komite tarafından değerlendirilmektedir ve çevirisi talep edilen modülün versiyonu, Üye Devletin sığınma makamının büyüklüğü ile karşılaştırıldığında modül başına düşen katılımcı sayısı, EASO Eğitim Müfredatının uygulanması ve kullanımına dair geçmiş veriler ve bütçe gibi çeşitli kriterlere göre sıraya koyulmaktadır. Bir EASO Eğitim Müfredatı modülünün çevirisi yapıldığında tüm bileşenler çevrilir ve varsa videolara veya animasyonlara alt yazı yerleştirilir.

EASO'nun bir modülün tüm bileşenlerinin çevirisini yaptırması, modülün uzunluğuna ve önceki versiyonların talepte bulunulan dile çevrilip çevrilmediğine bağlı olarak 6 ila 8 ay sürmektedir. Çeviri tamamlandıktan sonra, modülün çevrim içi hazırlanması 8 ila 10 hafta daha sürer. Acil talepler, duruma göre değerlendirilmektedir.



# EASO Eğitim Müfredatı modülleri



## Sığınma vaka çalışanları için temel modüller

- Kanıt değerlendirme
- Dâhil etme
- Mülakat teknikleri

## Özel ihtiyaç sahibi kişiler hakkında modüller

- Savunmasız kişilerle mülakat
- Çocuklarla mülakat
- Cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim
- Savunmasız kişilerin kabulü: Blok A
- Savunmasız kişilerin kabulü: Blok B
- İnsan kaçakçılığı

## Belirli hedef kitlelere yönelik modüller

- Sığınma bağlamında tercümanlık
- Sığınma bağlamında yönetim
- Kabul bağlamında yönetim
- Uluslararası koruma başvurusu yapanların kaydı

## Eğitim bilimi modülü

- Eğitim bilimine giriş



## Tanıtıcı modüller

- Avrupa Ortak Sığınma Sistemi
- Olası Dublin vakalarının tespiti
- Olası hariç tutma vakalarının tespiti
- Sığınma ve kabul uygulayıcılarına yönelik iletişime giriş
- Uluslararası korumaya giriş



## Özelleştirilmiş modüller

- Uluslararası korumayı hak etmeyen kişilere hariç tutma maddelerinin uygulanması
- Sığınma prosedürleri yönergesi
- Sığınmacılarla iletişim ve bilgi paylaşımı
- Menşe ülke bilgisi
- Dublin III yönetmeliği
- Korumanın sona ermesi
- AB'de temel haklar ve uluslararası koruma
- Dâhil etme - ileri seviye
- Tıbbi menşe ülke bilgisi
- Kabul
- Yeniden yerleştirme



# Uluslararası korumayı hak etmeyen kişilere hariç tutma maddelerinin uygulanması



## Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

### Öğrenme kazanımları

- Uluslararası korumadan hariç tutma için geçerli ilgili yasal çerçeveleri tespit etme.
- Mülteci ve ikincil koruma bağlamındaki hariç tutma maddelerini oluşturan unsurları belirleme.
- Potansiyel hariç tutma vakaları için geçerli yasal hükümler bağlamında somut gerçekleri ve kanıtları saptama.

### Modüle genel bakış

Bu modül, 1951 Mülteci Sözleşmesi Madde 1F ve Uygunluk Direktifi Madde 12(2) ve Madde 17'nin uygulanmasına odaklanmaktadır. Ayrıca, söz konusu hariç tutma maddelerinin uluslararası korumaya uygunluğun belirlenmesine yönelik prosedürler kapsamında uygulanmasında gerekli olacak bilgi ve becerilerin sığınma vaka görevlilerine daha iyi aktarılabilmesi için alandaki en güncel gelişmeleri yansıtmaktadır.

### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Gelecek aylarda Almanca, Lehçe ve Slovence dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilir.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca, İngilizce ve Slovence dillerinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 20-25 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1,5 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.

İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2020 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.



## Sığınma prosedürleri direktifi



### Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri ve politika görevlileri

<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sığınma prosedürleri direktifinin (APD) kabul edildiği bağlamı, kapsamını, prosedürlerini ve amaçlarını açıklama.</li> <li>Sürece dâhil olan çeşitli yetkili makamları ve rollerini tanımlama ve ayırt etme.</li> <li>Direktifin hükümlerini, farklı ihtiyaçları olanlar da dâhil olmak üzere tüm başvuru sahiplerine uygulama.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	APD'ye odaklanan bu modül, uluslararası korumaya erişimden olumsuz bir karara itiraz etmeye yönelik prosedürlere kadar tüm sığınma süreci hakkında genel bilgiler vermektedir. Prosedürlere erişim, prosedür kapsamındaki garanti ve yükümlülükler, kabul edilebilirlik, hukuki yardım ve temsil hakkı, özel mülakat, karar verme, geçerli yasal çözüm yolları ve özel prosedürler gibi konular hakkında ayrıntılara değinmektedir. Bu modülün amacı, APD tarafından düzenlenen farklı konulara odaklanmaktır. İdeal olarak, katılımcılar bu modüle başlamadan önce "Uluslararası korumaya giriş" modülünü tamamlamış olmalıdır.
<b>Mevcut diller</b>	Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2016 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül yeniden yapılandırılmaktadır. Bir kısmı, "AB'de uluslararası korumaya yönelik yasal çerçeveye giriş" adlı yeni modüle dâhil edilmiştir.

# Avrupa Ortak Sığınma Sistemi



<b>Ana hedef kitle</b>	<b>Sığınma ve kabul uygulayıcıları</b>
<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CEAS'nin geliştirilmesinin ardında yatan hedefleri ve değerleri açıklama.</li> <li>• CEAS'nin uygulanmasında kullanılan ilgili yasal belgelere, içtihadı, araçlara ve kaynaklara başvurma.</li> <li>• CEAS'yi yeniden düzenlemeye yönelik ihtiyacı açıklama.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	<p>Bu modül, CEAS'nin nasıl geliştirildiğine ve yıllar içerisinde nasıl değiştiğine dair genel bilgiler verir ve ileride geliştirilmesine yönelik farklı bakış açılarını ele alır. CEAS'nin oluşturulma amaçlarını ve bu amaçların CEAS'nin uygulanmasına nasıl yön verdiğini araştırmaktadır. Modül, rutin sığınma çalışmalarında fayda sağlayan ilgili yasal belgeleri, içtihadı, araçları ve kaynakları incelemektedir.</p> <p>Bu modülün amacı, sığınma uygulayıcıları ve CEAS'nin uygulanmasında yer alan başlıca aktörlerin CEAS hakkında farkındalığını artırmak ve bu konuda ortak bir anlayış gelişmesini sağlamaktır.</p>
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2019 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül yeniden yapılandırılmaktadır. Bir kısmı, "AB'de uluslararası korumaya yönelik yasal çerçeveye giriş" adlı yeni modüle dâhil edilmiştir.

## Sığınmacılarla iletişim ve bilgi paylaşımı



### Ana hedef kitle Sığınma ve kabul yetkilileri

#### Öğrenme kazanımları

- Üye Devletlerin EASO faaliyetlerinin bağlamına dair bilgi verme görevi ve başvuru sahiplerinin bu konuda bilgi alma hakkı gibi hususların farkına varma.
- Kültürel farklılık ve bilgi paylaşım modellerini göz önünde bulundurarak bilgi edinme ihtiyaçlarını tespit etme.
- Erişilebilir mesajları uyarlayıp uygun kanallar aracılığıyla yayma.

#### Modüle genel bakış

Modül, kültürler arası iletişim stratejilerinin tasarlanması, planlanması ve uygulanması için gereken becerileri ana hatlarıyla ortaya koymaktadır. Ayrıca farklı hedef grupların farklı operasyonel bağlamlarda bilgi edinme ihtiyaçlarını ele alarak katılımcıların genellikle zorlu operasyonel ortamlarda etkili ve kültürel açıdan hassas mesajlar hazırlayıp bu mesajları yaymalarını sağlamaktadır. Bu eğitimin amacı uygulayıcıların; uluslararası korumaya ihtiyacı olanların, sığınma başvurusu yapanların ve potansiyel uluslararası koruma yararlanıcılarının bilgi edinme ihtiyacını değerlendirmesine olanak tanımaktır.

#### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur.

#### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu eğitim, 1,5 günlük yüz yüze oturum şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

#### Versiyon

En son sürüm 2019 yılına aittir.



## Menşe ülke bilgisi



<b>Ana hedef kitle</b> <i>Menşe ülke bilgisi (COI) araştırmacıları ve sığınma vaka görevlileri</i>	
<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Güvenilir kaynaklardan menşe ülkeler hakkında uygun, doğru ve dengeli bilgileri bulma ve değerlendirme.</li> <li>Bilgileri şeffaf ve izlenebilir bir şekilde sunma.</li> <li>COI ürününün akran değerlendirmesini üstlenme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	Bu modül, uluslararası koruma prosedürlerinde COI'nin rolünü ana hatlarıyla ortaya koymaktadır. Bir vakadan nasıl COI soruları geliştirileceğine, kaynakların nasıl seçileceğine, değerlendirileceğine ve doğrulanacağına ve COI konularına ilişkin pratik araştırma becerilerine dair bilgi vermektedir. Bu modül aynı zamanda COI araştırmasını en iyi şekilde sunma, COI sorularını hazırlama ve COI ürünlerinin akran değerlendirmesi yöntemleri ile ilgilenmektedir. Bu modülün amacı, COI araştırmacılarını ve sığınma vaka görevlilerini, menşe ülkeler hakkında yüksek kalitede bilgiler elde etmede çok önemli olan COI kalite standartlarına ulaşmaları için yetkilendirmektir.
<b>Mevcut diller</b>	Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	Bu modül, yaklaşık 20 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2019 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül, EASO eğitim müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında COI ilkeleri ve kalite standartlarına, COI ürünlerinin hazırlanmasına, mülakat kaynaklarına, karmaşık vakalara yönelik COI'ye ve gerçeği bulma görevlerinin düzenlenmesine ve yürütülmesine ilişkin birkaç modül halinde yeniden şekillendirilecektir.

# Dublin III yönetmeliği



<b>Ana hedef kitle</b> <i>Dublin Biriminde çalışan görevliler</i>	
<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sorumluluk kriterlerini ve prosedür kurallarını uygulayarak ve Dublin yönetmeliği ve bu yönetmeliğin uygulama yönetmeliğinde belirtilen araçları kullanarak sorumlu Üye Devletleri belirleme.</li> <li>Dublin yönetmeliğinin kendiliğinden uygulanması ile bağlantılı bozuklukların göz önünde bulundurulması gereken durumların farkına varma ve duruma ana hatlarıyla makul bir çözüm belirleme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	<p>Bu modül, Dublin siteminin temel işlevine, kapsamına, kurallarına ve prosedürlerine odaklanmaktadır. Öğrencilerin Eurodac sistemine (Eurodac, AB'nin mültecilerin parmak izini sakladığı veri tabanıdır) ve DubliNet elektronik ağına aşinalık kazanmalarına yardımcı olmaktadır. Bu modül, katılımcılara AB sığınma <i>müktesebatına</i> uygun olarak ve uluslararası insan hakları hukuki araçlarına tam anlamıyla uyarak Dublin III yönetmeliğini uygulamaları için gereken becerileri ve bilgileri sağlamaktadır. Katılımcıların bu modüle başlamadan önce "Avrupa Ortak Sığınma Sistemi" ve "AB'de temel haklar ve uluslararası koruma" modüllerini tamamlamış olmaları daha uygundur.</p>
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, Çekçe, Fransızca, İngilizce, Rumence ve Slovence dillerinde mevcuttur.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı İngilizce dilinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 20-25 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2016 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bir sonraki iyileştirmenin Dublin Yönetmeliği IV kabul edildikten sonra gerçekleştirilmesi planlanmaktadır.

## Korumanın sona ermesi



### Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bireysel değerlendirmeler yaparak uluslararası korumanın iptal edilmesine yönelik gerekçeleri tespit etme.</li> <li>Korumanın sona ermesine ilişkin geçerli yasal hüküm ve prosedürleri uygulama.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	Bu modül, vaka görevlilerine korumanın sona ermesine ilişkin geçerli yasal hükümleri ve usule yönelik garantileri uygulama hususunda uzmanlaşma imkanı tanımaktadır. Katılımcılar ayrıca, Uygunluk Direktifi'nde belirtildiği üzere korumanın sona ermesine neden olacak koşulları nasıl yorumlayacaklarını da öğrenecektir. Bu modülü tamamlayan katılımcılar, bu konuda bir karar hazırlamak ve yazmak için gerekli teorik ve pratik bilgiye sahip olacaktır.
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, Fransızca, İngilizce ve Rumence dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Lehçe ve Slovakça dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 20-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1,5 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2018 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

## Kanıt değerdendirmesi



### Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uluslararası koruma için uygunluk kriterleriyle bağlantılı maddi gerçekleri belirleme.</li> <li>• Bir uluslararası koruma başvurusuna ilişkin maddi gerçeklerin güvenilirliğini yapılandırılmış bir şekilde tespit etme.</li> <li>• Maddi gerçeklerin güvenilirliğini değerdendirirken tahrifatların etkisini hafifletme.</li> <li>• Bir uluslararası koruma başvurusuna ilişkin kabul edilmiş maddi gerçekleri esas alarak geleceğe yönelik riskleri belirleme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	<p>Bir vakaya ait maddi gerçeklerin mevcut kanıt parçalarının toplanması, incelenmesi ve karşılaştırılması yoluyla nasıl belirlendiğini işlemektedir. Teorik konular ve ilgili mevzuat, uygulamalı bir bakış açısıyla anlatılmaktadır.</p> <p>Bu modülün amacı, yapılandırılmış bir kanıt değerdendirme yaklaşımı uygulayarak bireysel vakalardaki öznellik riskini azaltmak için gereken bilgi, beceri ve nitelikleri ana hatlarıyla açıklamaktır. Modül, bu alandaki diğer iki temel modül (“Mülakat teknikleri” ve “Dâhil etme”) ile birlikte bir vaka görevlisinin vazifesini gerçekleştirmesi için gerekli bilgi, beceri ve yetkinliklerin temelini belirlemektedir.</p>
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Gelecek aylarda AB dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 20-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2020 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül, EASO Eğitim Müfredatı’nın yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.



# AB’de temel haklar ve uluslararası koruma



## Ana hedef kitle *Sığınma ve kabul uygulayıcıları*

<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>AB’de uluslararası koruma bağlamındaki temel haklara ve ilkelere ilişkin başlıca uluslararası ve Avrupa düzeyindeki belgeleri, özellikle AB Temel Haklar Şartı’na (AB Şartı) odaklanarak açıklama.</li> <li>AB Şartı’nın uygulamadaki geçerliliğini ve diğer insan hakları belgeleriyle ilişkisini açıklama.</li> <li>Bölgeye, sığınma prosedürüne, uluslararası koruma ve geri dönüş içeriğine erişim ile ilgili temel haklar ve uluslararası koruma kapsamındaki ilkeleri ve belgeleri uygulama.</li> <li>Uluslararası korumaya ihtiyacı olabilecek ve geri dönüş sürecindeki kişilere AB Şartı’nı uygulama.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	Bu modül, AB Şartı’na odaklanarak uluslararası koruma bağlamındaki temel haklara ilişkin genel bilgi vermektedir. AB Şartı’nın ilgili hükümlerini sığınma ve kabul süreçleri bağlamında hukuki ve pratik açılarından ve Avrupa Birliği Adalet Divanı mahkeme içtihadı (CJEU) kapsamında ele alınanlar dâhil olmak üzere en son gelişmeleri inceleyerek açıklamaktadır. İdeal olarak, katılımcılar bu modüle başlamadan önce “Uluslararası korumaya giriş” modülünü tamamlamış olmalıdır.
<b>Mevcut diller</b>	Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Lehçe dilinde de çevrim içi olarak kullanılabilir. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2016 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül, EASO Eğitim Müfredatı’nın yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

# Cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim



## Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bir uluslararası koruma talebi işleme alınırken cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim faktörlerini tespit etme.</li> <li>Cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelime ilişkin deneyimlerin ve tutumların uluslararası koruma taleplerinin işleme alınma biçimlerini nasıl etkilediğini açıklama.</li> <li>Bir uluslararası koruma talebi işleme alınırken cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim bakımından uygun bir yaklaşım benimseme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	<p>Bu modül; cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelime ilişkin normlar hakkında genel bilgiler verir ve vakaların uluslararası koruma kapsamında değerlendirilmesi esnasında bu normların vaka görevlilerini ve başvuru sahiplerini nasıl etkilediğini inceler. İnsan hakları ihlallerini ve uygulayıcıların cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim ile ilgili taleplerin özel ayrıntılarını düzgün bir şekilde dikkate alarak kanıt değerlendirmesi yapmalarına olanak sağlayacak yasal çerçeveyi ele alır. Bu modülün amacı; cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim konularının açığa çıkarılmasını sağlayacak bir mülakatı en iyi şekilde gerçekleştirmeye yönelik pratik bir yaklaşım sağlamaktır. Katılımcıların bu modüle başlamadan önce “Dâhil etme”, “Mülakat teknikleri” ve “Kanıt değerlendirmesi” modüllerini tamamlamış olmaları daha uygundur.</p>
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, Fince, İngilizce, Rusça, Slovakça ve Slovence dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Fransızca ve Lehçe dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2015 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında, bu modülün içeriği şu modüllerde de kullanılacaktır: “Cinsiyete dayalı şiddet mağdurları”, “Cinsel yönelimi, cinsel kimliği ve cinsiyet ifadesi veya cinsel özellikleri farklı başvuru sahipleri”, “İleri düzey dâhil etme” ve “Cinsel yönelimi, cinsel kimliği ve cinsiyet ifadesi veya cinsel özellikleri farklı başvuru sahiplerinin vakalarını yönetme.”



## Olası Dublin vakalarının tespiti



<b>Ana hedef kitle</b>	<b>Kayıt görevlileri, vaka çalışanları ve kabul görevlileri</b>
<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dublin III yönetmeliği kapsamındaki Dublin prosedüründeki sorumluluk kriterleri ve atılacak başlıca adımların yanı sıra Eurodac yönetmeliği ve vize bilgi sistemi yönetmeliğinin ilgili hükümlerini açıklama.</li> <li>Dublin III yönetmeliği kapsamındaki sorumluluk kriterlerini esas alarak göstergeleri tespit etme.</li> <li>Dublin III yönetmeliği kapsamında kanıt toplamaya ve bilgi vermeye yönelik iletişim tekniklerini EASO kılavuzlarına uygun olarak hayata geçirme.</li> <li>Bir vakanın Dublin Birimine yönlendirilip yönlendirilmeyeceğine ve yönlendirilecekse hangi bilgilerin dâhil edileceğine karar verme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	<p>Bu modül, Dublin III yönetmeliğini ve daha kapsamlı bir sığınma prosedürüne dâhil olan aktörleri ince ayrıntılara ve Dublin sisteminin teknik detaylarına girmeden anlamaya odaklanmaktadır. Bilgi verme sürecine (ör. tahliye noktalarında) katılan kayıt görevlileri, vaka görevlileri, kabul görevlileri ve sığınma yetkilileri gibi farklı uygulayıcıların bakış açısından Dublin prosedürlerine dâhil olan ulusal makamları ve uluslararası korumaya başvuranlarla ilgilenme ihtimali olan yerel makamları hedef almaktadır.</p> <p>Bu modülün amacı katılımcılara; uluslararası korumaya başvuranlar arasından Dublin prosedürüne girebilecek olanları tespit etmeye ve bu kişilerin vakalarını yetkili makam olan Dublin Birimine yönlendirmeye yardımcı olacak bilgi ve becerileri sağlamaktır.</p>
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Almanca ve Rumence dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca, İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 10-15 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1 günlük yüz yüze oturumun birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2020 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

# Olası hariç tutma durumlarının tespiti



**Ana hedef kitle** *Sığınma vaka görevlileri, kabul görevlileri ve Dublin vaka görevlileri*

## Öğrenme kazanımları

- Hariç tutma sürecinde tespitin rolünü ve uluslararası korumadan hariç tutulmanın ardında yatan gerekçeleri ve amaçları açıklama.
- Uluslararası koruma bağlamında hariç tutulabilen eylemleri ve potansiyel aktörleri tespit etme.
- Hariç tutma maddeleri kapsamında daha fazla inceleme yapmayı tetikleyen ilgili bilgilerin fark etme.

## Modüle genel bakış

Bu modül, olası hariç tutma vakalarının tespitini 1951 Mülteci Sözleşmesi Madde 1F ve Uygunluk Direktifi Madde 12(2) ve Madde 17 kapsamında ele almaktadır. Bir kişinin potansiyel olarak uluslararası korumaya hak sahibi olmadığı düşünölebileceği vakalara odaklanmaktadır. Bu modölün amacı, sığınma prosedürleri üzerine çalışan yetkililerin farklı ölkelerden farklı türlerdeki vakaların farkında olmalarını sağlamaktır.

## Mevcut diller

Bu modöl, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Gelecek aylarda Almanca ve Lehçe dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir. Modölün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

## Modölün sunulma şekli ve süresi

Bu modöl, yaklaşık 10 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1 günlük yüz yüze oturumun birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

## Versiyon

En son sürüm 2020 yılına aittir.

## Bu modölün bir sonraki konusu nedir?

Bu modöl, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

# Dâhil Etme



## Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

### Öğrenme kazanımları

- Sığınma sürecine kimlerin dâhil edilmesi gerektiğini belirleme.
- Başvuru sahibinin vakasını analiz ederek hangi koruma statüsünün verilmesi gerektiğine karar verme.
- İlgili yasa ve uygulamaları referans göstererek kararı açıklama.

### Modüle genel bakış

Bu modül, 1951 Cenevre Sözleşmesi'nin yorumlanması ve uygulanmasının yanı sıra AB Uygunluk Direktifi ile arasındaki ilişki hakkında eğitim vermektedir. "Mülteci" tanımını ana hatlarıyla açıklayarak vaka görevlisinin vazifelerini yerine getirmesi için gerekli bilgi, beceri ve yetkinliklerin temel özellikleri ile ikincil koruma ve zulüm gerekçelerini BMMYK El Kitabı ve Uygunluk Direktifi ile bağlantılı olarak belirlemektedir. Bu modül, zulüm (haklı nedenlere dayanan korku) ile sözleşme kapsamındaki gerekçeler (yani ırk, din, milliyet, siyasi görüş ve belirli bir sosyal gruba mensup olma), *geri göndermeme* ilkesi ve mülteci ya da ikincil koruma hak sahibi olarak nitelendirilmek için gerekli diğer önemli unsurlar arasındaki bağı konu edinmektedir.

### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, Arapça, Arnavutça, Bulgarca, Çekçe, Danca, Estonca, Felemenkçe, Fince, Fransızca, Gürcüce, Hırvatça, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Lehçe, Letonca, Litvanca, Macarca, Makedonca, Norveççe, Portekizce, Rumence, Rusça, Slovakça, Slovence, Türkçe ve Yunanca dillerinde mevcuttur.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2013 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatı'nın yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

## Dâhil etme - ileri seviye



### Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

#### Öğrenme kazanımları

- Kendi çalışmalarını farklı Üye Devletlerin uygulamaları ve CEAS ile ilgili mahkeme içtihadı bağlamında eleştirel olarak değerlendirme.
- CJEU içtihadı ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi içtihadı başta olmak üzere Avrupa'nın mahkeme içtihadından çıkarılan sonuçları uygulama.
- Doğrudan CJEU rehberliğinin olmadığı durumlarda, AB hukukunun yorumlanmasına ilişkin CJEU yöntemine uygun olarak uluslararası korumaya uygunluk ile ilgili karmaşık yorumlamalı sorunları çözme.
- Uluslararası korumaya uygunluk ile ilgili yoruma açık karmaşık sorunlar hakkında yapılandırılmış ve ayrıntılı şekilde rehberlik sunma.

#### Modüle genel bakış

Bu modül, zulüm eylemleri, zulüm nedenleri, ciddi zarar (ikincil koruma) ve zulüm veya ciddi zararlardan korunma konularında uluslararası korumaya uygunluk ile ilgili daha karmaşık hususlara odaklanmaktadır. Sığınma vaka görevlilerinin çalışmalarını, ulusal uygulamalar ve CEAS ile ilgili mahkeme içtihadı bağlamında eleştirel olarak değerlendirirken CJEU ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'nin çalışmasından çıkarılan sonuçları uygulamaktadır. Ayrıca katılımcılara, uluslararası korumaya uygunluk ile ilgili karmaşık yorumlamalı sorunlarla karşı karşıya kaldıklarında AB hukuku ve uluslararası koruma hukukunu yorumlama yöntemini öğretmektedir. Bu modülün amacı, sığınma vaka çalışanlarına uluslararası korumaya uygunluk ile ilgili yoruma açık karmaşık sorunlar hakkında yapılandırılmış ve ayrıntılı şekilde rehberlik sunmaktır. Bu modül, "Dâhil etme" modülünün devamı niteliğinde olduğu için katılımcıların bu modüle başlamadan önce "Dâhil etme" modülünü tamamlamış olmaları daha uygundur.

#### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, İngilizce ve Rusça dillerinde mevcuttur. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

#### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

#### Versiyon

En son sürüm 2017 yılına aittir.

#### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.



## Sığınma Bağlamında Tercümanlık



### Ana hedef kitle Sığınma bağlamında çalışan tercümanlar

#### Öğrenme kazanımları

- Genel sığınma bağlamını ve prosedürlerini tanımlama ve açıklama.
- Tercümanın genel anlamda ve özellikle sığınma bağlamında rolünü açıklama.
- Genel anlamda ve sığınma bağlamında tercümanlık için gerekli becerileri ve ilkeleri uygulama.

#### Modüle genel bakış

Bu modülde sığınma bağlamının tercümanların perspektifinden genel bir değerlendirmesine ve sığınma süreçlerinde ihtiyaç duyulan temel tercüme tekniklerine yer verilmektedir. Modül, farklı öğrenme ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla öğrencilerin görevlerini profesyonel ve verimli bir şekilde ve uluslararası standartlara uygun olarak yerine getirmeleri için gereken bilgi ve becerileri edinmelerine yardımcı olmaktadır. Farklı seviyelerde deneyime ve mesleki geçmişe sahip tercümanları (ulusal yönetimler, uluslararası kuruluşlar veya AB kuruluşlarında çalışan tercümanlar ile serbest zamanlı tercümanlar) hedef almaktadır.

#### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, İngilizce, İtalyanca, Rusça ve Slovence dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Felemenkçe, Fransızca ve Hırvatça dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.

#### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 20 saatlik çevrim içi çalışmalar şeklinde sunulur. Eğitim, kendi kendine e-öğrenme formatında tasarlanmıştır.

#### Versiyon

En son sürüm 2018 yılına aittir.

#### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

## Çocuklarla mülakat



**Ana hedef kitle** Uluslararası koruma için çocuk başvuru sahipleriyle mülakat yapan sığınma vaka görevlileri

### Öğrenme kazanımları

- Uluslararası koruma bağlamında bir çocukla uluslararası korumaya yönelik etkili bir mülakat gerçekleştirirken çocuğun yüksek yararını göz önünde bulundurma.
- Mülakatı çocuğun olgunluğuna ve özel durumuna uyarlama.

### Modüle genel bakış

Bu modül, çocukların gelişim aşamalarına, uluslararası koruma sürecinde çocuklar için öngörölmüş hukuki ve prosedür ile ilgili önemlere ve çocuklara özel mülakat tekniklerine odaklanmaktadır. Çocuğun üstün yararını merkezine alan bu modül, mülakat öncesinde ve esnasında çocuğun olgunluğunu değerlendirerek mülakatın çocuğun olgunluğuna ve durumuna göre nasıl ayarlanacağını açıklamaktadır. Bu modülün amacı, sığınma vaka görevlerine bir çocukla profesyonel ve etkili bir kişisel mülakat gerçekleştirmek için gereken bilgi, beceri ve davranış şekillerini göstermektir. Katılımcıların bu modüle başlamadan önce “Mülakat teknikleri” modülünü tamamlamış olmaları daha uygundur.

### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda İngilizce, Rusça, Slovakça ve Slovence dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Almanca ve Lehçe dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilir.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.

İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2018 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında bu modülün içeriği, “Sığınma sürecinde çocuklar” ve “Çocukların olduğu vakaları yönetme” adlı yeni modülleri oluşturmada kullanılacaktır.



## Savunmasız kişilerle mülakat



### Ana hedef kitle Sığınma vaka görevlileri

#### Öğrenme kazanımları

- Başvuru sahibini etkileyen hukuki, sosyal ve usul ile ilgili bağlamları göz önünde bulundurarak savunmasız bir kişiyle mülakat gerçekleştirme.
- Usul ile ilgili özel ihtiyaçları ve bu ihtiyaçların uluslararası koruma başvurusu üzerindeki potansiyel etkiyi belirleme.
- Yakınlık kurmak ve başvuru sahibinden bilgi almayı kolaylaştırmak uygun bir yaklaşım benimseme.

#### Modüle genel bakış

Bu modül, “savunmasızlık” kavramının uluslararası koruma prosedürü bağlamındaki yasal çerçevesine ve tanımına odaklanmaktadır. Başvuru sahibinin normlarını, en yaygın savunmasızlık durumlarını tespit etmek için normatif çerçevenin nasıl kullanılabileceğini ve uluslararası korumaya başvuranlar ile mülakat yaparken bilgi almayı engelleyen faktörleri konu edinmektedir. Bu modül, savunmasız başvuru sahiplerinin dâhil olduğu zorlu mülakatlar hakkında yapılan vaka çalışmalarını ve böyle bir mülakat sonrasında kişinin kendisine nasıl dikkat edeceğini içermektedir. Modülün amacı, savunmasız kişilerle mülakat yaparken olabildiğince güvenilir bilgi alabilmelerini, mülakatı profesyonel bir şekilde sürdürmelerini, özel ihtiyaçları olan bir başvuru sahibini korumalarını ve vakayı sürecin takip eden aşamalarına hazırlamalarını sağlamak için sığınma vaka görevlilerini hazırlamaktır.

#### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Fince, İngilizce, Portekizce, Rusça, Slovakça ve Türkçe dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Yunanca ve Makedonca dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

#### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

#### Versiyon

En son sürüm 2018 yılına aittir.

#### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında bu modülün içeriği, “Savunmasızlığa giriş”, “İşkence ve şiddet mağdurları” ve “İleri düzey mülakat” adlı modüllerde kullanılacaktır.

# Mülakat teknikleri



<b>Ana hedef kitle</b>	<b>Sığınma vaka görevlileri</b>
<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uluslararası koruma için başvuru sahibiyle etkili bir mülakat gerçekleştirme.</li> <li>• Mülakat esnasında profesyonel bir tutum sergileme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	<p>Bu modül, bir vaka görevlisinin vazifelerini yerine getirmesi için gerekli bilgi, beceri ve yetkinliklerin temelin belirlemektedir. Modül, kişisel bir mülakat gerçekleştirmek için EASO'nun öne sürdüğü yapılandırılmış mülakat protokolü olan Sığınma için Mülakat Yöntemine odaklanmaktadır ve psikoloji, hukuk ve sosyal bilimler gibi diğer alanlardaki yapılandırılmış mülakat protokollerine ilişkin araştırma ve deneyimleri esas almaktadır. Bu süreçte ilgili protokolleri, kişisel mülakat ve sığınma prosedürünün belirli karakteristik özelliklerine göre uyarlamaktadır. Bu modülün amacı, uygulayıcılara bir başvuruyu değerlendirirken gereken yeterli, ilgili ve güvenilir bilgiyi elde etmek için Sığınma için Mülakat Yöntemini nasıl kullanacaklarını öğretmektir.</p>
<b>Mevcut diller</b>	<p>Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, Arnavutça, Bulgarca, Çekçe, Danca, Estonca, Felemenkçe, Fince, Fransızca, Hırvatça, İngilizce, İspanyolca, İtalyanca, Lehçe, Letonca, Litvanca, Macarca, Makedonca, Norveççe, Portekizce, Rumence, Slovakça, Slovence, Türkçe ve Yunanca dillerinde mevcuttur.</p> <p>Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.</p>
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	<p>Bu modül, yaklaşık 25-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.</p> <p>İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.</p>
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2019 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında bu modülün içeriği, "Sığınma için mülakat yöntemi", "Savunmasızlığa giriş" ve "İleri düzey mülakat" adlı modüllerin oluşturulmasında kullanılacaktır.

## Eğitim bilimine giriş



### Ana hedef kitle EASO eğitim modüllerinin gelecekteki öğretmenleri

#### Öğrenme kazanımları

- Katılımcıları bir EASO modülünün e-öğrenme aşaması boyunca etkin şekilde yönlendirme.
- Bir EASO modülünün yüz yüze oturumunu etkin şekilde düzenleme.
- Eğitimcilerin karşılaşabilecekleri farklı zorlukların üstesinden gelmeye yönelik stratejiler belirleme.
- Bir EASO modülünün yüz yüze oturumunu sunma.

#### Modüle genel bakış

Bu modül, eğitimin EASO materyallerini esas alarak en iyi şekilde nasıl hazırlanabileceğine odaklanmaktadır. İçeriğin, belirli ulusal hedef kitleye ve öğretmenlerin eğitim esnasında karşılaşacağı çeşitli zorluklarla başa çıkmada kullanacakları uygun yöntemlere nasıl uyarlanacağını açıklamaktadır. Bu modülün amacı, katılımcıları EASO modüllerini kullanan ulusal öğretmenler olacak şekilde hazırlamaktır.

#### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda İngilizce, İtalyanca, Rusça ve Türkçe dillerinde mevcuttur. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik öğretmenin el kitabı İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur.

#### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 7-12 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1,5 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

#### Versiyon

En son sürüm 2016 yılına aittir.

#### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatı'nın yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

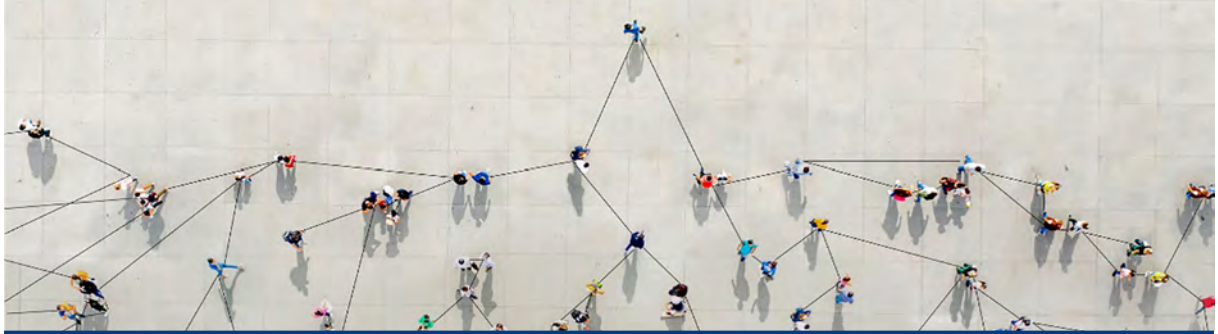
## Uluslararası korumaya giriş



### Ana hedef kitle Sığınma ve kabul uygulayıcıları

<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sığınma hakkı ve <i>geri göndermeme</i> ilkesinin önemini anlama.</li> <li>AB <i>müktesebatından</i> alınan uluslararası koruma kavramını açıklama.</li> <li>Sığınma prosedürünün temel aşamalarını açıklama ve sığınma yetkilisinin prosedür içindeki rolünü tanımlama.</li> <li>Uygunluk kriterleri ve kanıt değerlendirmesine yönelik temel bilgileri anladığını gösterme.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	Modül; uluslararası koruma, sığınma ile ilgili önemli hukuki belgeler, temel terminolojik kavramlar ve sığınma sürecindeki başlıca adımlar hakkında genel bilgi vermektedir. Sığınma hakkını, <i>geri göndermeme</i> ilkesini, uluslararası koruma kavramını ve sığınma prosedürünün başlıca aşamalarını açıklamaktadır. Bu modülün amacı, sığınma ve kabul uygulayıcılarını uluslararası koruma alanına dâhil etmektir.
<b>Mevcut diller</b>	Bu modül, çevrim içi ortamda İngilizce ve Lehçe dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Almanca ve İspanyolca dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	Bu modül, yaklaşık 8-10 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1 günlük yüz yüze oturumun birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2016 yılına aittir.
<b>Bu modülün bir sonraki konusu nedir?</b>	Bu modül yeniden yapılandırılacaktır. Modülün bir kısmı, “AB’de uluslararası korumaya yönelik yasal çerçeveye giriş” adlı yeni modüle dâhil edilecektir.

# Sığınma bağlamında yönetim



## Ana hedef kitle Sığınma bağlamında yöneticiler

### Öğrenme

- Liderliğe ve yönetime ilişkin teorileri, becerileri ve araçları sığınma yönetimi bağlamında uygulama.

### kazanımları

### Modüle genel bakış

Bu modül, uluslararası koruma alanında çalışan bir yöneticinin günlük görevleri ile ilgili farklı konuları kapsamaktadır. Hem teorik hem de pratik bilgi içeren bu modül, kursiyerlerin departmanlarının iyi kalite standartlarını ve verimliliği uluslararası ve AB düzeyindeki yasal gerekliliklere uygun olarak sağlamalarına destek olacak yetkinlikler geliştirmelerine yardımcı olmayı amaçlamaktadır.

### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 20 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2019 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatı'nın yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.



## Kabul bağlamında yönetim



Telif hakkı, Fedasil'in Mouscron'da yer alan kabul tesisine aittir.

<b>Ana hedef kitle</b>	<b>Kabul tesisleri ve ajanslarının yöneticileri, müdürleri ve ekip liderleri</b>
<b>Öğrenme kazanımları</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liderliğe ve yönetime ilişkin teorileri, becerileri ve araçları kabul bağlamında uygulama.</li> </ul>
<b>Modüle genel bakış</b>	Bu modül, kabul alanında çalışan bir yöneticinin günlük görevleri ile ilgili farklı konuları kapsamaktadır. Hem teorik hem de uygulamalı bilgileri içine alan bu modül, kalite ve verimliliği iyileştirecek yetkinlikleri Avrupa standartlarına uygun olarak geliştirmeyi amaçlamaktadır.
<b>Mevcut diller</b>	Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Gelecek aylarda İspanyolca dilinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.
<b>Modülün sunulma şekli ve süresi</b>	Bu modül, yaklaşık 20 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.
<b>Versiyon</b>	En son sürüm 2020 yılına aittir.

## Tıbbi menşe ülke bilgisi



**Ana hedef kitle** COI araştırmacıları ve tıbbi menşe ülke bilgisi (MedCOI) alanında çalışan diğer profesyoneller

### Öğrenme kazanımları

- MedCOI'nin farklı prosedürlerdeki kapsamını ve rolünü açıklama.
- EU+ Devletlerindeki yasal standartları ve farklı uygulamaları özetleme.
- Genel COI ile MedCOI arasındaki farkları açıklama.
- Güvenilir sorular üretme ve MedCOI veri tabanında MedCOI hakkında bilgi arama ve yorumlama.
- Bireysel talep başlatma.

### Modüle genel bakış

Doğrudan MedCOI veri tabanına odaklanan bu modül, vakaya özel soruları geliştirmeye, MedCOI veri tabanında arama yapmaya, arama sonuçlarında bulunan bilgileri yorumlamaya ve bir MedCOI talebi başlatmaya yönelik en iyi yöntemler üzerinde durmaktadır. Bu modül, farklı durumları göz önünde bulundurarak iki öğrenme yolu sunmaktadır: MedCOI veri tabanında nasıl arama yapılacağını öğreten temel bir modül ve yeni MedCOI talepleri başlatmaktan sorumlu ileri düzey MedCOI kullanıcıları için ileri düzey bir modül. Bu modülün amacı, MedCOI veri tabanı kullanıcılarına MedCOI veri tabanının kapsamını ve MedCOI'nin uluslararası koruma alanındaki rolünü anlamalarına yardımcı olmaktır. Öğrenciler, ileri düzey MedCOI'ye başlamadan önce temel MedCOI'yi tamamlamak zorundadır.

### Mevcut diller

MedCOI veri tabanı İngilizce olduğu için bu modül sadece İngilizce dilinde mevcuttur.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Temel MedCOI çevrim içi ortamda, ileri düzey MedCOI ise hem çevrim içi ortamda hem de yüz yüze sunulur. Temel MedCOI, 10-12 saatlik çevrim içi çalışmalar şeklinde sunulur. İleri düzey MedCOI ise yaklaşık 15 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1,5 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2019 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında gözden geçirilecektir.

# Kabul



**Ana hedef kitle** Kabul sisteminde uluslararası korumaya başvuranlar ile doğrudan iletişim halinde olan sığınma ve kabul uygulayıcıları

## Öğrenme kazanımları

- Başvuru sahiplerinin uluslararası korumaya kabul edilmelerine yönelik yasal ve organizasyonel çerçeveyi açıklama.
- Kabul sürecindeki farklı aşamalara ait unsurları tanımlama.
- Özel kabul ihtiyaçlarına sahip bireyleri belirleme ve kişiye özel bir müdahale tasarlama.
- Kabul görevlilerinin rolünü ve profesyonel becerilerini açıklama.
- Farklı paydaşlarla görev ve sorumluluklarına göre iş birliği yapılan alanları açıklama.

## Modüle genel bakış

Bu modül, Kabul Koşulları Direktifi'ne göre kabul görevlilerinin ihtiyacı olan temel eğitimi kapsamaktadır. Tarihte yaşanan uluslararası gelişmelere ve mevcut kabul koşullarının geliştiği yasal bağlama ışık tutan bu modül, kabul görevlilerinin rolüne ve gerekli muhtelif becerilere (ör. profesyonel sınırlar belirleme, kültürler arası ortamda iletişim kurma, paydaşlarla ilgilenme ve çatışmaları yönetme) odaklanmaktadır. Modülün amacı, kabul sürecinin aşamalarına değinerek kabul görevlilerini özel kabul ihtiyaçlarını belirleyecek, savunmasız gruplarla çalışacak ve kabul bağlamında ruh sağlığı hususunu ele alacak şekilde hazırlamaktır.

## Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, Felemenkçe, Fransızca, Hırvatça, İngilizce, İtalyanca, Rumence, Rusça, Slovakça ve Yunanca dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda İspanyolca dilinde de çevrim içi olarak kullanılabilir. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

## Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 15-20 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

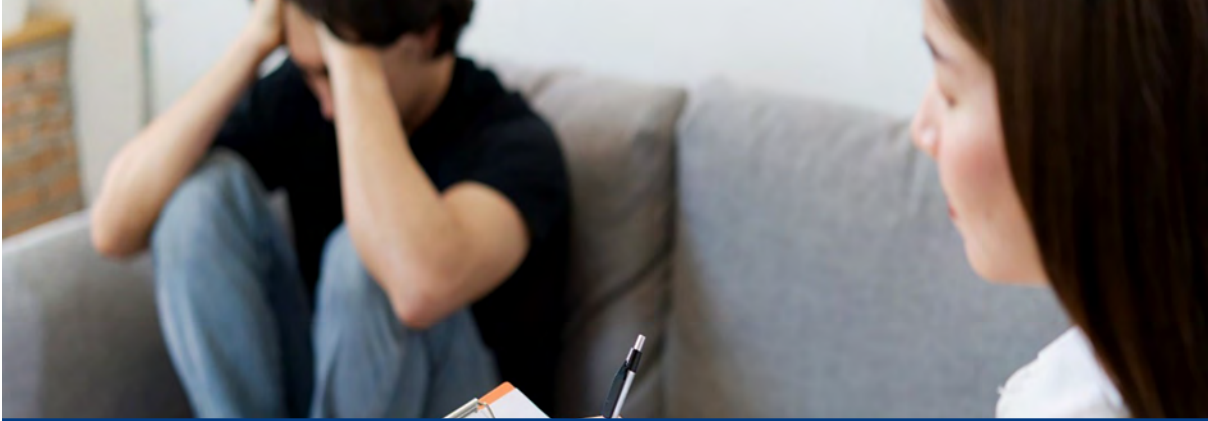
## Versiyon

En son sürüm 2015 yılına aittir.

## Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modülün içeriği, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında şu modüllerde kullanılacaktır: “Kabul konusuna giriş”, “Kabul sürecinde çatışma yönetimi ve arabuluculuk”, “Kabul sürecinde psikososyal destek ve rehberlik”, “Savunmasız kişilerin kabulü (Blok A)”, “Savunmasız kişilerin kabulü (Blok B)” ve “Teknik kabul standartları.”

## Savunmasız kişilerin kabulü: savunmasızlığın belirlenmesi ve ilk desteğin sağlanması (Blok A)



**Ana hedef kitle** Kabul sisteminde uluslararası korumaya başvuranlar ile doğrudan iletişim halinde olan sığınma ve kabul uygulayıcıları

### Öğrenme kazanımları

- Savunmasızlık göstergelerini, savunmasız kişi kategorilerini ve özel kabul ihtiyaçlarının söz konusu olduğuna dair savunmasızlık ipuçlarını ana hatlarıyla açıklama.
- Sığınma başvurusu yapan ve özel kabul ihtiyaçları olan kişileri tespit etmeye yönelik teknikleri ve prosedürleri uygulama ve bu kişilerle nasıl ilgileneceğine karar verme.
- Özel kabul ihtiyaçları olan başvuru sahipleri için destek sağlama sürecini başlatma.

### Modüle genel bakış

Bu modül, kabul bağlamında savunmasızlık kavramına odaklanmaktadır. Kabul ihtiyacı- yaçlarının söz konusu olduğuna dair savunmasızlık ipuçlarına, savunmasızlık göster- gelerine, özel kabul ihtiyaçları olan başvuru sahiplerine destek sağlayacak koruyucu faktörlere ve atılacak ilk adımlara, psikolojik ilk yardıma ve ön yargılar ile bunlarla nasıl başa çıkacağına odaklanarak savunmasız kişilere ilişkin farklı kategorileri tanımlamaktadır. Savunmasızlık hakkındaki gözlemleri açıklayan tarafsız raporların nasıl hazırlanacağını, savunmasız kişilere tesis ve oda tahsis etmeye yönelik temel ilkeleri ve savunmasız kişilere bilgi verme sürecini ana hatlarıyla anlatmaktadır.

### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur. Gelecek aylarda Almanca, Çekçe, İspanyolca, Slovakça ve Yunanca dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca, İngilizce ve Slovakça dillerinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 20-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.

İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2020 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, sığınma ve kabul uygulayıcılarına yöneliktir ve EASO yıllık eğitim planına uygun olarak sunulur.

## Savunmasız kişilerin kabulü: ihtiyaç değerlendirmesi ve müdahalelerin tasarlanması (Blok B)



**Ana hedef kitle** Kabul sisteminde uluslararası korumaya başvuranlar ile doğrudan iletişim halinde olan sığınma ve kabul uygulayıcıları

### Öğrenme kazanımları

- Belirli savunmasızlıkların kabul ihtiyaçları üzerindeki potansiyel etkisini açıklama.
- Başvuru sahiplerinin özel kabul ihtiyaçlarını değerlendirme.
- Sığınma başvurusu yapanların kişisel kabul planlarını mevcut ve gelişmekte olan savunmasızlıklar bağlamında tasarlama ve gözden geçirme.

### Modüle genel bakış

Bu modül, başvuru sahiplerinin savunmasızlıklarından kaynaklanan ihtiyaçları kabul sürecindeki kararlara ve eylemlere dâhil etmenin önemine, uluslararası korumaya başvuran bir kişinin özel kabul ihtiyaçlarının nasıl değerlendirileceğine, kişisel kabul planlarının mevcut ve gelişmekte olan savunmasızlıklar bağlamında nasıl tasarlanıp gözden geçirileceğine odaklanmaktadır.

Modülün amacı, savunmasızlıkların kabul ihtiyaçlarını nasıl etkilediğini kabul görevlilerinin anlamasını sağlamaktır. Katılımcıların bu modüle başlamadan önce “Savunmasız kişilerin kabulü: savunmasızlığın belirlenmesi ve ilk desteğin sağlanması (Blok A)” modülünü tamamlamış olmaları daha uygundur.

### Mevcut diller

Bu modül, yakında çevrim içi ortamda sadece İngilizce dilinde mevcut olacaktır. Gelecek aylarda Almanca, Çekçe, İspanyolca ve Slovakça dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül yalnızca çevrim içi ortamda sunulur. Çevrim içi çalışmalar yaklaşık 15 saat sürmektedir.

### Versiyon

En son sürüm 2020 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, sığınma ve kabul uygulayıcılarına yönelik olacaktır ve 2021 yılının ikinci döneminden itibaren EASO yıllık eğitim planına uygun olarak sunulacaktır.



# Uluslararası koruma başvurusu yapanların kaydı



## Ana hedef kitle Kayıt görevlileri

### Öğrenme kazanımları

- AB'nin uluslararası korumaya ilişkin başlıca yasal hükümlerini, özellikle de kayıtlarla ilgili olanları açıklama.
- Kayıt sürecinin farklı aşamalarını takip etme ve kayıt esnasında özel ihtiyacı olan başvuru sahipleri için usul ile ilgili garantileri uygulamaya geçirme.
- Kayıt esnasında iletişime yönelik uygun bir yaklaşım benimseme.

### Modüle genel bakış

Bu modül, sığınma prosedürüne erişim, kayıt sürecinin aşamaları, kayıt esnasında özel ihtiyaçları olan başvuru sahipleri için garantiler ve kayıt işlemini yürütürken kullanılacak iletişim tekniklerine odaklanarak uluslararası korumaya yönelik yasal çerçeveyi ele almaktadır. Bu modülün amacı, katılımcılara uluslararası korumaya başvuranların kayıt işlemini yaparken gerekli bilgi ve becerileri sağlamaktır. Katılımcıların bu modüle başlamadan önce "Sığınma uygulayıcılarına yönelik iletişim", "Yasal çerçeve", "Etik ve profesyonel standartlar" ve "Savunmasızlığa giriş" modüllerini tamamlamış olmaları daha uygundur.

### Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Almanca, İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur.

### Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 15 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 1 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur.

İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

### Versiyon

En son sürüm 2020 yılına aittir.

### Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

Bu modül, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında geliştirilecektir.

## Yeniden yerleştirme

**Ana hedef kitle** *Siğınma vaka görevlileri, yeniden yerleştirme görevlileri ve yeniden yerleştirme alanında çalışan diğer profesyoneller*

**Öğrenme kazanımları**

- Başarılı bir yeniden yerleştirme sürecinin nasıl uygulanacağını açıklama.
- Yeniden yerleştirme sürecindeki zorlukları tespit etme.
- İyi işleyen yeniden yerleştirme etkinlikleri tasarlama.

**Modüle genel bakış**

Bu modül yeniden yerleştirme sürecinin en önemli hususlarını ele almaktadır: yerleştirme ihtiyaçlarının BMMYK tarafından tespit edilmesi ve yerleştirme dosyasının ilgili Üye Devlete ibraz edilmesi, seçim görevinin hazırlanması ve yönetimi, dosya seçimi, ayrılış öncesi oryantasyon, transfer ve yerleşimi yapılan mülteciye ilgili varış sonrası hizmetlerin sunulması. Bu modülün amacı, katılımcının yeniden yerleştirmenin ne olduğuna, nasıl organize edildiğine ve yeniden yerleştirme sürecinin farklı aşamalarının nasıl başarılı bir şekilde yönetileceğine dair bilgilerini artırmaktır.

**Mevcut diller**

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda İspanyolca dilinde de çevrim içi olarak kullanılabilir. Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı yalnızca İngilizce dilinde mevcuttur.

**Modülün sunulma şekli ve süresi**

Bu modül, yaklaşık 20-30 saatlik çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

**Versiyon**

En son sürüm 2019 yılına aittir.

**Bu modülün bir sonraki konusu nedir?**

Bu modülün içeriği, EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında şu modüllerde kullanılacaktır: “Yeniden yerleştirme konusuna giriş”, “Yeniden yerleştirme: seçim”, “Yeniden yerleştirme: görevlerin koordinasyonu”, “Yeniden yerleştirme: seçim görevlerinin koordinasyonu”, “Yeniden yerleştirme: ayrılış öncesi” ve “Yeniden yerleştirme: ayrılış öncesi oryantasyon görevlerinin koordinasyonu.”

# İnsan kaçakçılığı



**Ana hedef kitle** Gerçek veya potansiyel insan kaçakçılığı mağdurları ile temas kurabilecek olan sığınma yetkilileri ve diğer yetkililer

## Öğrenme kazanımları

- 1. Düzey
- İnsan kaçakçılığı belirtilerini tespit etme.
- Gerçek veya olası insan kaçakçılığı mağduruyla ilk buluşmanın nasıl yönetileceğini açıklama.
- 2. Düzey
- Gerçek veya olası insan kaçakçılığı mağduruyla sığınma mülakatına nasıl hazırlanılacağını ve mülakatın nasıl yapılacağını bilme.
- Gerçek veya olası insan kaçakçılığı mağdurunun dâhil olduğu bir koruma talebinde karar alma sürecine nasıl yaklaşılabileceğini anlama.

## Modüle genel bakış

Bu modül iki seviyeden oluşmaktadır. İlk seviye, gerçek veya olası insan kaçakçılığı mağdurlarında farkındalık yaratmaktadır. Amacı, olası insan kaçakçılığı mağdurlarını tespit etmek ve ilk buluşmayı yönetmek için gerekli bilgi ve becerileri sağlamaktır. İkinci düzey, uluslararası korumaya ihtiyaç duyabilecek insan kaçakçılığı mağdurlarına odaklanmaktadır. Gerçek veya olası insan kaçakçılığı mağduruyla sığınma mülakatına nasıl hazırlanılacağını, mülakatın nasıl yapılacağını ve bu kişilerin dâhil olduğu bir koruma talebinde karar alma sürecine nasıl yaklaşılabileceğini açıklamaktadır. Katılımcıların bu modülün 2. seviyesine başlamadan önce “Dâhil etme”, “Mülakat teknikleri” ve “Kanıt değerlendirmesi” modüllerini tamamlamış olmaları daha uygundur.

## Mevcut diller

Bu modül, çevrim içi ortamda Almanca, İngilizce, İtalyanca ve Türkçe dillerinde mevcuttur. Gelecek aylarda Arapça, İspanyolca ve Slovakça dillerinde de çevrim içi olarak kullanılabilecektir.

Modülün sanal ortamda sunulmasına yönelik eğitmenin el kitabı Arapça, Almanca, İngilizce ve İtalyanca dillerinde mevcuttur.

## Modülün sunulma şekli ve süresi

Bu modül, yaklaşık 18-20 saatlik (her iki seviye için toplam) çevrim içi çalışmalar ile 2 günlük yüz yüze oturumların birleşimi şeklinde sunulur. İstisnai durumlarda yüz yüze oturumlar da sanal ortamda gerçekleştirilebilir.

## Versiyon

En son sürüm 2017 yılına aittir.

## Bu modülün bir sonraki konusu nedir?

EASO Eğitim Müfredatının yeniden yapılandırılması kapsamında bu modülün içeriği, “İnsan kaçakçılığı” ve “İnsan kaçakçılığına ilişkin vakaları yönetme” adlı modüllerde kullanılacaktır.

## Ek I - EASO Eğitim Müfredatı modüllerinin mevcut olduğu diller

	bg	cs	da	de	el	en	es	et	fi	fr	ga	hr	hu	it	lt	lv	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv	ar	ka	mk	no	ru	sq	tr
Uluslararası korumayı hak etmeyen kişilere hariç tutma maddelerinin uygulanması				✓	✓	✓													✓				✓								
Sığınma prosedürleri yönergesi						✓																									
Avrupa Ortak Sığınma Sistemi						✓																									
Sığınmacılarla iletişim ve bilgi paylaşımı						✓							✓																		
Menşe ülke bilgisi				✓		✓																									
Dublin III yönetmeliği		✓		✓		✓			✓												✓		✓								
Korumanın sona ermesi				✓		✓			✓										✓		✓		✓								
Kanıt değerlendirmesi						✓																									
AB'de temel haklar ve uluslararası koruma				✓		✓													✓												
Cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim				✓		✓			✓										✓			✓	✓						✓		
Olası Dublin vakalarının tespiti				✓		✓								✓							✓										
Olası hariç tutma vakalarının tespiti				✓		✓													✓												
Dâhil etme	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Dâhil etme - ileri seviye				✓		✓																									
Sığınma bağlamında tercümanlık				✓		✓			✓		✓			✓				✓					✓						✓		
Çocuklarla mülakat				✓		✓													✓				✓						✓		
Savunmasız kişilerle mülakat				✓	✓	✓														✓			✓				✓		✓		
Mülakat teknikleri	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Eğitim bilimine giriş						✓								✓																	
Uluslararası korumaya giriş				✓		✓	✓												✓												
Sığınma bağlamında yönetim						✓													✓												
Kabul bağlamında yönetim						✓	✓																								

	bg	cs	da	de	el	en	es	et	fi	fr	ga	hr	hu	it	lt	lv	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv	ar	ka	mk	no	ru	sq	tr
Tıbbi menşe ülke bilgisi						✓																									
Kabul				✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓			✓	✓							✓		
Savunmasız kişilerin kabulü: savunmasızlığın belirlenmesi ve ilk desteğin sağlanması (Blok A)		✓		✓	✓	✓	✓															✓									
Savunmasız kişilerin kabulü: ihtiyaç değerlendirmesi ve müdahalelerin tasarlanması (Blok B)		✓		✓		✓	✓															✓									
Uluslararası koruma başvurusu yapanların kaydı				✓		✓							✓																		
Yeniden yerleştirme				✓		✓	✓																								
İnsan kaçakçılığı				✓		✓	✓					✓	✓	✓								✓			✓						✓

Önemli not: bg, Bulgarca; cs, Çekçe; da, Danca; de, Almanca; el, Yunanca; en, İngilizce; es, İspanyolca; et, Estonca; fi, Fince; fr, Fransızca; ga, İrlandaca; hr, Hırvatça; hu, Macarca; it, İtalyanca; lt, Litvanca; lv, Letonca; mt, Maltaca; nl, Felemenkçe; pl, Lehçe; pt, Portekizce; ro, Rumence; sk, Slovakça; sl, Slovence; sv, İsveççe; ar, Arapça; ka, Gürcüce; mk, Makedonca; no, Norveççe; ru, Rusça; sq, Arnavutça; tr, Türkçe.



## Ek II - EASO eğitimcinin el kitaplarının çevrim içi ortamda sunulmak üzere mevcut olduğu diller

	bg	cs	da	de	el	en	es	et	fi	fr	ga	hr	hu	it	lt	lv	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv	ar	ka	mk	no	ru	sq	tr
Uluslararası korumayı hak etmeyen kişilere hariç tutma maddelerinin uygulanması				✓		✓																	✓								
Sığınma prosedürleri yönergesi						✓																									
Avrupa Ortak Sığınma Sistemi						✓																									
Sığınmacılarla iletişim ve bilgi paylaşımı						✓							✓																		
Menşe ülke bilgisi				✓		✓																									
Dublin III yönetmeliği		✓		✓		✓																									
Korumanın sona ermesi				✓		✓																									
Kanıt değerlendirmesi				✓		✓																									
AB’de temel haklar ve uluslararası koruma				✓		✓																									
Cinsiyet, cinsel kimlik ve cinsel yönelim				✓		✓																									
Olası Dublin vakalarının tespiti				✓		✓							✓																		
Olası hariç tutma vakalarının tespiti				✓	✓	✓																									
Dâhil etme	✓	✓	✓	✓	✓	✓																									✓
Dâhil etme - ileri seviye				✓		✓																									
Sığınma bağlamında tercümanlık	Bu modülün çevrim içi ortamda sunulmasına yönelik eğitmen el kitabı bulunmamaktadır.																														
Çocuklarla mülakat			✓		✓	✓																									✓
Savunmasız kişilerle mülakat				✓	✓	✓																									✓
Mülakat teknikleri	✓	✓	✓	✓	✓	✓																									✓
Eğitim bilimine giriş						✓							✓																		✓
Uluslararası korumaya giriş				✓		✓																									

	bg	cs	da	de	el	en	es	et	fi	fr	ga	hr	hu	it	lv	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv	ar	ka	mk	no	ru	sq	tr	
Sığınma bağlamında yönetim						✓																									
Kabul bağlamında yönetim						✓																									
Tıbbi menşe ülke bilgisi						✓																									
Kabul				✓	✓	✓																									
Savunmasız kişilerin kabulü: savunmasızlığın belirlenmesi ve ilk desteğin sağlanması (Blok A)	✓		✓	✓		✓															✓										
Savunmasız kişilerin kabulü: ihtiyaç değerlendirmesi ve müdahalelerin tasarlanması (Blok B)																															
Bu modülün çevrim içi ortamda sunulmasına yönelik eğitim el kitabı bulunmamaktadır.																															
Uluslararası koruma başvurusu yapanların kaydı			✓			✓			✓				✓																		
Yeniden yerleştirme			✓			✓																									
İnsan kaçaklığı			✓			✓							✓								✓				✓					✓	

Önemli not: bg, Bulgarca; cs, Çekçe; da, Danca; de, Almanca; el, Yunanca; en, İngilizce; es, İspanyolca; et, Estonca; fi, Fince; fr, Fransızca; ga, İrlandaca; hr, Hırvatça; hu, Macarca; it, İtalyanca; lt, Litvanca; lv, Letonca; mt, Maltaca; nl, Felemenkçe; pl, Lehçe; pt, Portekizce; ro, Rumence; sk, Slovakça; sl, Slovençe; sv, İsveççe; ar, Arapça; ka, Gürcüce; mk, Makedonca; no, Norveççe; ru, Rusça; sq, Arnavutça; tr, Türkçe.







Publications Office  
of the European Union